

ROZHODNUTÍ

ROZHODNUTÍ RADY (EU) 2015/2035

ze dne 26. října 2015

o postoji, který má Unie zaujmout v Podvýboru pro obchod a udržitelný rozvoj a ve Výboru pro přidružení ve složení pro obchod, zřízených Dohodou o přidružení mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii a jejich členskými státy na jedné straně a Gruzii na straně druhé, pokud jde o přijetí jednacího řádu Podvýboru pro obchod a udržitelný rozvoj, stanovení seznamu odborníků na obchod a udržitelný rozvoj uvedeným podvýborem a stanovení seznamu rozhodců Výborem pro přidružení ve složení pro obchod

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 207 odst. 4 první pododstavec ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V čl. 431 Dohody o přidružení mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii a jejich členskými státy na jedné straně a Gruzii na straně druhé ⁽¹⁾ (dále jen „dohoda“) se stanoví prozatímní provádění části dohody.
- (2) Článek 3 rozhodnutí Rady 2014/494/EU ⁽²⁾ vymezuje ta ustanovení dohody, která jsou prováděna prozatímně, mezi něž patří i ustanovení o zřízení a fungování Podvýboru pro obchod a udržitelný rozvoj a Výboru pro přidružení ve složení pro obchod podle čl. 408 odst. 4 dohody (dále jen „Výbor pro přidružení ve složení pro obchod“), ustanovení o obchodu a udržitelném rozvoji a ustanovení o řešení sporů.
- (3) Podle článku 240 dohody má Podvýbor pro obchod a udržitelný rozvoj přijmout svůj jednací řád.
- (4) Podle článku 243 dohody má Podvýbor pro obchod a udržitelný rozvoj na svém prvním zasedání sestavit seznam nejméně 15 osob ochotných a schopných účastnit se jednání panelu v roli odborníků na obchod a udržitelný rozvoj.
- (5) Podle článku 268 dohody má Výbor pro přidružení ve složení pro obchod sestavit do šesti měsíců od zahájení prozatímního provádění dohody seznam nejméně 15 osob, které jsou ochotny a schopny zastávat funkci rozhodce v řízeních o řešení sporů.
- (6) Je proto vhodné stanovit postoj Unie, pokud jde o jednací řád, jenž má být přijat Podvýborem pro obchod a udržitelný rozvoj, o seznam odborníků na obchod a udržitelný rozvoj, který má stanovit uvedený podvýbor, jakož i o seznam rozhodců, který má stanovit Výbor pro přidružení ve složení pro obchod,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 261, 30.8.2014, s. 4.

⁽²⁾ Rozhodnutí Rady 2014/494/EU ze dne 16. června 2014 o podpisu jménem Evropské unie a prozatímním provádění Dohody o přidružení mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii a jejich členskými státy na jedné straně a Gruzii na straně druhé (Úř. věst. L 261, 30.8.2014, s. 1).

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

1. Postoj, který má být jménem Unie zaujat v Podvýboru pro obchod a udržitelný rozvoj, zřízeném článkem 240 dohody, pokud jde o přijetí jednacního řádu Podvýboru pro obchod a udržitelný rozvoj a o stanovení seznamu odborníků na obchod a udržitelný rozvoj, vychází z návrhů rozhodnutí uvedeného podvýboru připojených k tomuto rozhodnutí.
2. Zástupci Unie v Podvýboru pro obchod a udržitelný rozvoj mohou odsouhlasit drobné technické změny návrhu rozhodnutí bez dalšího rozhodnutí Rady.

Článek 2

1. Postoj, který má být jménem Unie zaujat ve Výboru pro přidružení ve složení pro obchod, pokud jde o stanovení seznamu rozhodců, vychází z návrhu rozhodnutí uvedeného výboru připojeného k tomuto rozhodnutí.
2. Zástupci Unie ve Výboru pro přidružení ve složení pro obchod mohou odsouhlasit drobné technické změny návrhu rozhodnutí bez dalšího rozhodnutí Rady.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne 26. října 2015.

Za Radu
předsedkyně
F. MORGHERINI

NÁVRH

ROZHODNUTÍ č. 1/2015 PODVÝBORU EU-GRUZIE PRO OBCHOD A UDRŽITELNÝ ROZVOJ**ze dne ...,****kterým se přijímá jeho jednací řád**

PODVÝBOR EU-GRUZIE PRO OBCHOD A UDRŽITELNÝ ROZVOJ,

s ohledem na Dohodu o přidružení mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii a jejich členskými státy na jedné straně a Gruzii na straně druhé ⁽¹⁾ (dále jen „dohoda“), a zejména na článek 240 uvedené dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu s článkem 431 dohody jsou části dohody prozatímně prováděny od 1. září 2014.
- (2) Podle článku 240 dohody má Podvýbor pro obchod a udržitelný rozvoj dohlížet na provádění kapitoly 13 (Obchod a udržitelný rozvoj) hlavy IV (Obchod a obchodní záležitosti) dohody.
- (3) Podle čl. 240 odst. 3 dohody má Podvýbor pro obchod a udržitelný rozvoj přijmout svůj jednací řád,

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Přijímá se jednací řád Podvýboru pro obchod a udržitelný rozvoj uvedený v příloze.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V ... dne ...

*Za Podvýbor pro obchod a udržitelný rozvoj
předseda nebo předsedkyně*

⁽¹⁾ Úř. věst. L 261, 30.8.2014, s. 4.

PŘÍLOHA

Jednací řád Podvýboru EU-Gruzie pro obchod a udržitelný rozvoj

Článek 1

Obecná ustanovení

1. Podvýbor pro obchod a udržitelný rozvoj, zřízený podle článku 240 Dohody o přidružení mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii a jejich členskými státy na jedné straně a Gruzii na straně druhé (dále jen „dohoda“), je nápomocen Výboru pro přidružení ve složení pro obchod podle čl. 408 odst. 4 dohody (dále jen „Výbor pro přidružení ve složení pro obchod“) při plnění jeho povinností.
2. Podvýbor pro obchod a udržitelný rozvoj plní povinnosti stanovené v kapitole 13 (Obchod a udržitelný rozvoj) hlavy IV (Obchod a obchodní záležitosti) dohody.
3. Podvýbor pro obchod a udržitelný rozvoj se skládá ze zástupců Evropské komise a Gruzie příslušných pro obchod a udržitelný rozvoj.
4. Zástupce Evropské komise nebo Gruzie příslušný pro obchod a udržitelný rozvoj zastává v Podvýboru pro obchod a udržitelný rozvoj funkci předsedy v souladu s článkem 2.
5. „Stranami“ se v tomto jednacím řádu rozumí strany vymezené v článku 428 dohody.

Článek 2

Zvláštní ustanovení

1. Není-li v tomto jednacím řádu stanoveno jinak, použijí se články 2 až 14 jednacího řádu Výboru EU-Gruzie pro přidružení.
2. Odkazy na Radu přidružení se považují za odkazy na Výbor pro přidružení ve složení pro obchod. Odkazy na Výbor pro přidružení nebo Výbor pro přidružení ve složení pro obchod se považují za odkazy na Podvýbor pro obchod a udržitelný rozvoj.

Článek 3

Zasedání

Podvýbor pro obchod a udržitelný rozvoj zasedá dle potřeby. Strany se snaží, aby se sešly jednou do roka.

Článek 4

Změna jednacího řádu

Tento jednací řád může být změněn rozhodnutím Podvýboru pro obchod a udržitelný rozvoj v souladu s článkem 240 dohody.

NÁVRH

ROZHODNUTÍ č. 2/2015 PODVÝBORU EU-GRUZIE PRO OBCHOD A UDRŽITELNÝ ROZVOJ**ze dne ...,****kterým se stanoví seznam odborníků na obchod a udržitelný rozvoj**

PODVÝBOR EU-GRUZIE PRO OBCHOD A UDRŽITELNÝ ROZVOJ,

s ohledem na Dohodu o přidružení mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii a jejich členskými státy na jedné straně a Gruzii na straně druhé⁽¹⁾ (dále jen „dohoda“), a zejména na článek 243 uvedené dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu s článkem 431 dohody jsou části dohody prozatímně prováděny od 1. září 2014.
- (2) Podle čl. 243 odst. 3 dohody má Podvýbor pro obchod a udržitelný rozvoj sestavit seznam nejméně 15 osob ochotných a schopných účastnit se jednání panelu v roli odborníků,

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Pro účely článku 243 dohody se stanoví seznam odborníků na obchod a udržitelný rozvoj, který je uveden v příloze.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V ... dne ...

*Za Podvýbor pro obchod a udržitelný rozvoj
předseda nebo předsedkyně*

⁽¹⁾ Úř. věst. L 261, 30.8.2014, s. 4.

PŘÍLOHA

SEZNAM ODBORNÍKŮ NA OBCHOD A UDRŽITELNÝ ROZVOJ

I. Odborníci navržení Gruzii

1. Nata Sturua
2. David Kikodze
3. Marina Shvangiradze
4. Ilia Osepashvili
5. Roin Migriauli

II. Odborníci navržení EU

1. Eddy Laurijssen
2. Jorge Cardona
3. Karin Lukas
4. Hélène Ruiz Fabri
5. Laurence Boisson De Chazournes
6. Geert Van Calster

III. Předsedové

1. Jill Murray (Austrálie)
 2. Janice Bellace (USA)
 3. Ross Wilson (Nový Zéland)
 4. Arthur Appleton (USA)
 5. Nathalie Bernasconi (Švýcarsko)
-

NÁVRH

ROZHODNUTÍ č. 3/2015 VÝBORU EU-GRUZIE PRO PŘIDRUŽENÍ VE SLOŽENÍ PRO OBCHOD**ze dne ...,****kterým se stanoví seznam rozhodců podle čl. 268 odst. 1 Dohody o přidružení mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii a jejich členskými státy na jedné straně a Gruzii na straně druhé**

VÝBOR PRO PŘIDRUŽENÍ VE SLOŽENÍ PRO OBCHOD,

s ohledem na Dohodu o přidružení mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii a jejich členskými státy na jedné straně a Gruzii na straně druhé⁽¹⁾ (dále jen „dohoda“), a zejména na čl. 268 odst. 1 uvedené dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Části dohody jsou v souladu s článkem 431 dohody prozatímně prováděny od 1. září 2014.
- (2) V čl. 408 odst. 3 dohody se stanoví, že Výbor pro přidružení má pravomoc přijímat rozhodnutí v případech stanovených v této dohodě.
- (3) Podle čl. 268 odst. 1 dohody má Výbor pro přidružení ve složení pro obchod podle čl. 408 odst. 4 dohody sestavit do šesti měsíců od zahájení prozatímního provádění dohody seznam nejméně 15 osob, které jsou ochotny a schopny zastávat funkci rozhodce při řešení sporů,

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Pro účely čl. 268 odst. 1 dohody se stanoví seznam osob, které mohou působit jako rozhodci, jenž je uveden v příloze.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V ... dne ...

*Za Výbor pro přidružení ve složení pro obchod
předseda*

⁽¹⁾ Úř. věst. L 261, 30.8.2014, s. 4.

PŘÍLOHA

SEZNAM ROZHODCŮ

I. Rozhodci navržení Gruzii

1. Christian Häberli (Švýcarsko)
2. Donald McRae (Kanada)
3. John Adank (Nový Zéland)
4. Ronald Saborio (Kostarika)
5. Thomas Cottier (Švýcarsko)

II. Rozhodci navržení EU

1. Claus-Dieter Ehlermann
2. Giorgio Sacerdoti
3. Jacques Bourgeois
4. Pieter Jan Kuijper
5. Ramon Torrent

III. Předsedové

1. David Unterhalter (Jižní Afrika)
 2. Merit Janow (USA)
 3. Helge Seland (Norsko)
 4. Leora Blumberg (Jižní Afrika)
 5. William Davey (USA)
-